

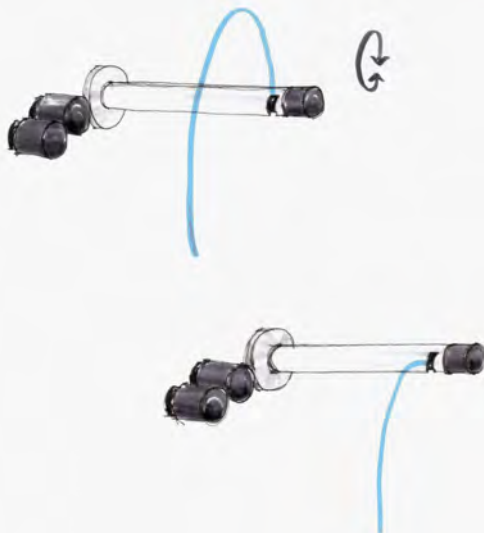
# il gesto consapevole di up & down / the conscientious up & down

project by  
MK27, CEADesign

L'acqua e il suo utilizzo consapevole è al centro di un progetto innovativo di rubinetteria di design, nato dall'incontro tra la visione creativa dello Studio brasiliano MK27, fondato dall'architetto Marcio Kogan e l'esperienza tecnologica di CEADesign. Il concept di Up & Down Tap ruota attorno all'obiettivo di creare un rubinetto che non sprechi acqua. Ne è nato un progetto che ridisegna l'archetipo del rubinetto, ridefinendone funzionalità e utilizzo per superare la tradizionale modalità di erogazione dell'acqua al fine di controllarne al meglio il flusso in relazione al suo utilizzo. Grazie a un semplice gesto di rotazione, è infatti possibile trasformare la fuoriuscita dell'acqua in zampillo per compiere azioni semplici come bere e lavarsi i denti. Estetica, funzionalità ed ergonomia sono i tratti salienti della collezione realizzata in acciaio inossidabile, nella finitura satinata e nell'innovativo Technogel®, materiale tecnologico altamente performante con l'esclusiva caratteristica soft touch. Anche per Up & Down Tap, CEA sceglie l'acciaio AISI 316/L: ecologico, riciclabile, igienico e atossico, garantisce un prodotto eco-compatibile e 100% made in Italy.



Water and its conscientious use are the focus of an innovative designer tap system created out of the encounter of the creative vision of Brazilian studio MK27, founded by architect Marcio Kogan, and the technological experience of CEADesign. The Up & Down Tap concept is inspired by the goal of creating a tap that will not waste water. The result is a project that redesigns the archetype of the tap, redefining its functions and uses to go beyond conventional ways of providing water and control its flow better in relation to its use. Just rotating it transforms the water into a spurt for simple actions such as drinking and brushing your teeth. Aesthetics, practicality and ergonomics are the key features of this stainless steel collection, with a satin finish and innovative Technogel®, a high performance, high-tech material with an exclusive soft touch. In Up & Down Tap, CEA uses AISI 316/L steel, an ecological, recyclable, hygienic and non-toxic material, guaranteeing a 100% Italian-made eco-compatible product.





## aria

project by  
Willy Dalto/Imago Design, Altamarea

La cornice di 6 mm è il tratto distintivo della collezione Aria, il sistema bagno dal gusto metropolitano e deciso che si compone di contenitori e lavabi dalle finiture e cromie ricercate. Geometrie pure che danno luogo a composizioni libere per soluzioni versatili e brillanti che giocano sulla sovrapposizione di volumi e sul dialogo tra materiali diversi. La nuova finitura in Ecomalta® propone una superficie morbida al tatto grazie a un materiale certificato, ignifugo, traspirante, riciclabile e privo di sostanze tossiche per l'uomo e l'ambiente.



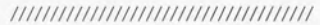
The 6 mm frame is the distinguishing feature of the Aria collection, a bathroom system with a bold metropolitan flavour made up of cabinets and sinks featuring elegant finishes and colours. Pure geometries creating free compositions for brilliant, versatile solutions playing around with overlapping volumes and dialogue between different materials. The new Ecomalta® finish offers a soft feel thanks to a certified fireproof, recyclable material containing no substances toxic to humans or the environment.



# nuovo essence

project by  
Grohe Design Department, Grohe

Reinterpretazione della prima linea di miscelatori cilindrici di Grohe, Essence è disponibile anche con le tecnologie Grohe SilkMove® ES e GROHE EcoJoy®. La prima è una cartuccia dotata di una nuova tecnologia che evita l'accensione di apparecchi per il riscaldamento dell'acqua e quindi lo spreco di energia in situazioni in cui l'acqua calda non è necessaria; la seconda è una tecnologia brevettata da Grohe che grazie a uno speciale rompigetto consente una riduzione della portata d'acqua sino a 5,7 l/m, mantenendo le stesse prestazioni.



A new interpretation of Grohe's first line of cylindrical mixers, Essence is also available with Grohe SilkMove® ES and GROHE EcoJoy® technologies. SilkMove® ES is a cartridge featuring a new technology that prevents water heating appliances from coming on, so no energy is wasted in situations in which hot water is unnecessary; EcoJoy® is a patented Grohe technology which uses a special aerator to reduce water flow to 5.7 l/m while maintaining the same performance.



# fly

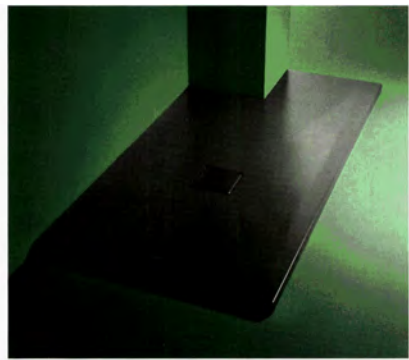
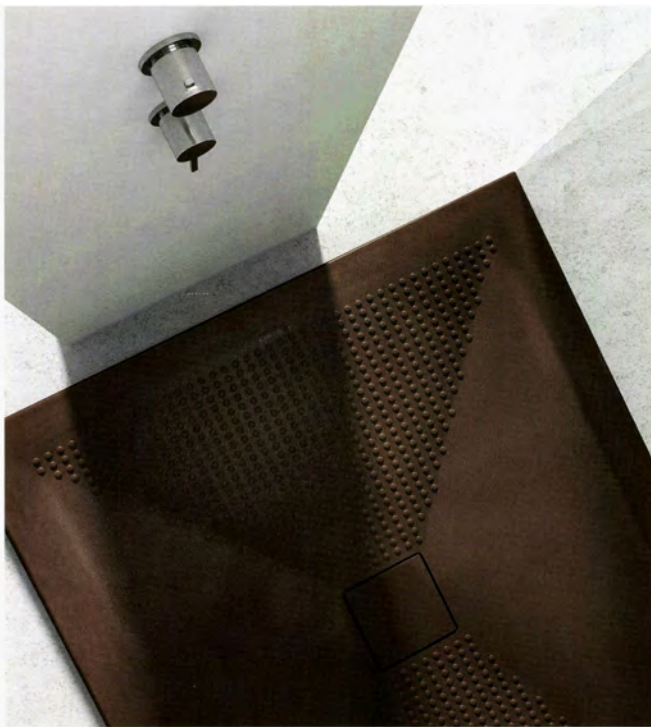
project by  
Pietro Gaeta, Gattoni

Sembra voler spiccare il volo con il suo "assetto" aerodinamico, le linee guizzanti, le superfici spigolose e l'immagine complessiva proiettata in avanti: il carattere contemporaneo del miscelatore Fly si esprime nello slancio verticale del corpo e nello sviluppo obliquo della bocca di erogazione accentuato dalla sovrapposizione della leva di comando. Un design accattivante che nasconde un cuore ecologico, composto da una cartuccia di ultima generazione, di soli 25 mm di diametro, che consente di ottimizzare i consumi.

////////////////////////////////////

It seems to want to take off in flight, with its aerodynamic form, streamlined lines and angular surfaces, creating an overall image that is projected forward: the contemporary look of the Fly mixer is expressed in the body's vertical orientation and the oblique line of the spout accentuated by the overlapping control lever. Attractive design conceals an ecological heart, composed of a latest generation cartridge measuring only 25 mm in diameter permitting optimisation of consumption.





## plus+ton®

project by  
Althea Design Department, Ceramica Althea

Alte prestazioni, leggerezza, sostenibilità, sicurezza e durata nel tempo: dalla fusione ad alte temperature di materie prime naturali d'alta qualità nasce plus+ton®, una superficie ceramica anti-graffio, anti-macchia e anti-batterica, utilizzata per produrre piatti doccia di qualsiasi forma, colore e dimensione. Un materiale 100% ecologico perché totalmente riciclabile, che conferisce al piatto doccia la massima igiene, una piacevole sensazione al tatto e una sicurezza antiscivolo certificata.

////////////////////////////////////

High performance, light weight, sustainability, safety and durability: high temperature fusion of top quality natural materials forms plus+ton®, a scratch-proof, stain-proof and anti-bacterial ceramic surface that can be used to make shower trays of all shapes, colours and sizes. A 100% ecological material that is totally recyclable and ensures maximum hygiene, a pleasant feel and certified non-slip safety in the shower.



### Green / Ceramica Catalano

Un progetto ispirato alla natura sia nelle sue leggi di equilibrio, sia nelle sue soluzioni estetiche e formali: Green è pensato in una logica di "life cycle design" in cui tutte le fasi sono state pianificate, dalla produzione al disassemblaggio finale del prodotto. Tutti i materiali utilizzati sono ecocompatibili: dai pannelli di fibra lignea (con certificazione FSC), alle finiture, dalle vernici all'acqua all'impiallacciatura in bamboo.

#### Ceramica Catalano spa

strada Provinciale Falerina, Km 7.200 - 01034 Fabbrica di Roma (VT)  
tel 0761 5661 - [www.catalano.it](http://www.catalano.it) - [segreteria@catalano.it](mailto:segreteria@catalano.it)

A project inspired by nature, both in its laws of balance and in its aesthetic and formal solutions: Green is conceived in terms of "life cycle design", planning all phases from pre-production to final dismantling. All the materials used are environmentally compatible: from the wood fibre panels (with FSC certification) to the finishes, from the water-based varnishes to the bamboo veneer.



### Shui Comfort Extrà Ceramic / Ceramica Cielo

design Paolo D'arrigo

Soli 5 mm di spessore per esaltare la funzionalità e il design dei prodotti, riducendone contemporaneamente il peso, a vantaggio di una maggiore manovrabilità in fase di lavorazione e trasporto e garantendo una maggiore capienza al bacino a parità di ingombro del lavabo, permettendo così un risparmio sulle materie prime e riducendo l'impatto ambientale: Extrà Ceramic è la nuova tecnologia ceramica di Ceramica Cielo.

Only 5 mm thick to underline the products' functioning and design, while at the same time reducing their weight for easier handling during processing and transportation and guaranteeing greater basin capacity with the same overall sink dimensions, saving on raw materials and reducing environmental impact: Extrà Ceramic is a new ceramics technology by Ceramica Cielo.

#### Ceramica Cielo spa

via Falerina, Km 7.800 - 01034 Fabbrica di Roma (VT)  
tel 0761 56701 - [www.ceramicacielo.it](http://www.ceramicacielo.it) - [info@ceramicacielo.it](mailto:info@ceramicacielo.it)



### Pure Rim® / Hatria

I nuovi vasi rimless grazie al sistema di risciacquo con bordo a vista, utilizzano solo una contenuta quantità d'acqua e non presentano zone di deposito sporco e formazione di batteri. La pulizia risulta estremamente semplice e veloce. Realizzati secondo un concetto innovativo del sistema di scarico, questi vasi senza brida mantengono invariate le caratteristiche di installazione dei vasi tradizionali e propongono uno scarico da 4,5/3 l d'acqua.

#### Hatria srl

via Virgilio, 30 - 41123 Modena  
tel 059 384350 - [www.hatria.com](http://www.hatria.com) - [marketing@hatria.com](mailto:marketing@hatria.com)

The new rimless toilets featuring a rinsing system with the rim in view use only a limited amount of water and have no areas where dirt can build up and bacteria can breed, making the toilet extremely quick and easy to clean. Built on the basis of an innovative drain system, these wall-hung rimless ceramic toilets maintain the same installation system as conventional toilets with a 4.5/3 l flush.



### AquaBlade® / Ideal Standard

Un rivoluzionario sistema di scarico che unisce la perfezione del design all'eccellenza delle prestazioni: AquaBlade® stabilisce un nuovo standard nel design del vaso, sostituendo la brida tradizionale con una fessura discreta e senza sormonto. Grazie a un innovativo sistema di canali, la parete d'acqua, che scende dalla parte superiore del vaso, incontra i getti frontali, garantendo un'azione di lavaggio vigorosa e uniforme.

#### Ideal Standard Italia srl

via Domodossola, 19 - 20145 Milano  
tel 02 28881 - [www.idealstandard.it](http://www.idealstandard.it) - [info@idealstandard.it](mailto:info@idealstandard.it)

A revolutionary drainage system combining perfect design with excellent performance: AquaBlade® sets the new standard in toilet design, replacing the traditional rim with a discrete opening with no overhanging rim. An innovative channel system ensures that the blade of water coming down from the top part of the bowl meets the jets of water from the front, guaranteeing vigorous washing all over.



## Daily / Ceramica Globo

Preservare un bene tanto prezioso come l'acqua è uno degli obiettivi di Ceramica Globo. Proprio per questo l'azienda propone su tutti i wc lo scarico 4,5/3 consentendo di scegliere un doppio flusso al massimo del risparmio, che scarica con soli 4,5 l (massimo) e 3 l (minimo). Per garantire un'offerta completa, l'azienda propone anche un proprio modello di cassette a scarico 4,5/3 disponibile sia per sanitari sospesi che per quelli a terra.

### Ceramica Globo

loc. La Chiusa - 01030 Castel Sant'Elia (VT)  
tel 0761 516568 - [www.ceramicaglobo.com](http://www.ceramicaglobo.com) - [info@ceramicaglobo.com](mailto:info@ceramicaglobo.com)

Preserving water, such a precious resource, is one of Ceramica Globo's goals. This is why all the company's toilets have a 4.5/3 litre flush, permitting double flushing with maximum savings, with a maximum of 4.5 l and a minimum of 3 l. To complete the range, the company also offers its own 4.5/3 tank models, available for both wall-hung and floor-mounted toilets.



## Meg 11 / Galassia

design Antonio Pascale

La linea di sanitari Meg 11, si arricchisce di una nuova e pratica soluzione: i vasi con lo scarico traslato per permettere soluzioni a filo muro. Lo scarico (disponibile con due curve e quindi adattabile a tutte le condizioni) è in grado di coprire una distanza del foro di scarico tra i 6 e i 20 cm, utile a permettere una soluzione a filo parete anche in circostanze ove solitamente non è possibile e senza dover ripristinare impianti di scarico esistenti.

### Galassia spa

z.i. loc. Pantalone - 01030 Corchiano (VT)  
tel 0761 573134 - [www.ceramicagalassia.it](http://www.ceramicagalassia.it) - [info@ceramicagalassia.com](mailto:info@ceramicagalassia.com)

The Meg 11 line of bathroom fixtures has been expanded with a practical new technical solution: toilets which drain on the side so they can be mounted flush with the wall. The drain (available with two curves so it can be adapted to all conditions) can cover a distance of the drain opening of 6 to 20 cm, permitting flush mounting even when it is not normally possible, without having to work on the existing drainage system.



## Tower / Pozzi-Ginori

È la linearità architettonica degli elementi a caratterizzare la collezione Tower, perfetta sintesi tra tecnologia, materiali e design, nel segno del comfort e della sicurezza. I sanitari sono sospesi e il vaso, con sedile integrato nella ceramica che riproduce le linee sinuose dei lavabi, è fornito nell'innovativa versione con tecnologia Rimfree®, la cui assenza di brida garantisce un altissimo livello di igiene.

The architectural linearity of its elements is the key feature characterising the Tower collection: the perfect synthesis of technology, materials and design, in pursuit of comfort and safety. This wall-hung toilet bowl, with its built-in ceramic seat reproducing the curved lines of the sinks in the collection, is available in an innovative version featuring Rimfree® technology, rimless to guarantee absolute hygiene.

### Pozzi-Ginori spa

via Valcellina, C-33 z.i. Nord - 33097 Spilimbergo (PN)  
tel 0427 86796 - [www.pozzi-ginori.com](http://www.pozzi-ginori.com) - [info@pozziginori.it](mailto:info@pozziginori.it)



## Degradè / Simas

Un senso spaziale, sottile e trapezoidale, linee prospettiche e forme snelle, pulite e salva-spazio: Degradè è vincente nelle dimensioni XS, ovvero nell'extra small di vasi, bidet e lavabi. Il vaso da terra Degradè Renovate 55 anche nella versione monoblocco, offre la possibilità di posizionare lo scarico entro una tolleranza dai 60 ai 200 mm, ideale quindi nell'adattarsi a impianti esistenti.

A thin, trapezoidal spatial sense, perspective lines and streamlined shapes, clean and space-saving: Degradè is definitely the winner with its XS size, extra small toilets, bidets and sinks. The Degradè Renovate 55 floor-standing toilet, also available in a monobloc version, permits the drain to be positioned within a tolerance of 60 to 200 mm, perfect for adaptation to existing installations.

### Simas

via Falerina, km 3 - 01033 Civita Castellana (VT)  
tel 0761 518161 - [www.simas.it](http://www.simas.it) - [simas@simas.it](mailto:simas@simas.it)